

Bruselj, 25. april 2017
(OR. en)

8457/17

**Medinstitucionalna zadeva:
2017/0083 (NLE)**

**COEST 85
ELARG 28**

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	24. april 2017
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2017) 187 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o sklenitvi, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji

V prilogi vam pošiljamo dokument COM(2017) 187 final.

Priloga: COM(2017) 187 final



Bruselj, 24.4.2017
COM(2017) 187 final

2017/0083 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Priloženi predlog je pravni instrument za sklenitev Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Protokol).

V skladu z Aktom o pristopu se Hrvaška zavezuje, da bo pristopila k mednarodnim sporazumom, ki so jih podpisale ali sklenile Evropska unija in njene države članice, in sicer na podlagi protokola k navedenim sporazumom.

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan 21. junija 1996 in je začel veljati 1. julija 1999.

Protokol je bil podpisan [...] v [...] na podlagi Sklepa Sveta z dne [...] o podpisu, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, in začasni uporabi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji.

Na podlagi predlaganega protokola Republika Hrvaška postane pogodbenica Sporazuma, Unija pa je zavezana zagotoviti verodostojno različico Sporazuma v hrvaškem jeziku.

Komisija predlaga Svetu, da sklene Protokol v imenu Evropske unije in njenih držav članic.

Evropski parlament bo pozvan, naj da soglasje k Protokolu.

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti členov 207 in 209 v povezavi s členom 218(6)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu Republike Hrvaške in zlasti člena 6(2) Akta,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s Sklepom Sveta (EU) .../...¹ je bil Protokol k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Protokol) podpisan [...] [*vstaviti datum*] s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (2) Za sklenitev Protokola se v primeru zadev, ki so v pristojnosti Evropske skupnosti za atomsko energijo, uporablja ločen postopek.
- (3) Protokol bi bilo treba odobriti v imenu Unije in njenih držav članic –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

¹ Sklep Sveta (EU) .../... z dne [...] o podpisu, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, in začasni uporabi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji (UL L ...).

Člen 1

Protokol k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji se odobri v imenu Unije in njenih držav članic.

Besedilo tega protokola je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta imenuje osebo, pooblaščen, da v imenu Unije in njenih držav članic pošlje uradno obvestilo iz člena 4(1) Protokola.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*